



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Business Management and Consulting Services Division  
/ Division des services de gestion des affaires et de  
consultation

Terrasses de la Chaudière 5th Floor

Terrasses de la Chaudière 5e étage

10 Wellington Street

10, rue Wellington

Gatineau

Québec

K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> RFP - New Contract - PM Resources	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 47419-211699/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 005
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 47419-211699	<b>Date</b> 2021-06-09
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$ZG-423-39527	
<b>File No. - N° de dossier</b> 423zg.47419-211699	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Daylight Saving Time EDT <b>on - le 2021-06-21</b> Heure Avancée de l'Est HAE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Marcotte, Karen	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 423zg
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 858-8522 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

**La modification 005 est émise afin de:**

- 1. Répondre aux questions suivantes; et**
  - 2. Modifier la pièce jointe 4.3 Critère technique, volet de travail 3 – Services de cyberprotection.**
- 

**1. Questions:**

**Question 15:** Aux fins du critère CTO1-A, le terme « tâche » inclut les livrables identifiés dans l'ÉDT pour la catégorie de ressources. Par exemple : Si une catégorie de l'ÉDT identifie 11 tâches et 4 produits livrables, le soumissionnaire doit utiliser n'importe quelle combinaison de 7 des tâches et des produits livrables de l'ÉDT de la catégorie pour satisfaire aux exigences de cartographie de 50 % (50 % de 15 = 7).

La Couronne peut-elle confirmer que lorsqu'elle parle des produits livrables, elle fait référence aux 10 points à la page 57 de la section de la DP, TOUS LES VOILETS DE TRAVAIL, en plus des services énumérés ci-dessus, les services peuvent aussi comprendre, sans toutefois s'y limiter: .....

**Réponse 15:** CTO1-A « Pour démontrer une catégorie de ressources semblable, le soumissionnaire doit faire correspondre au moins 50 % des tâches et des produits livrables de l'énoncé des travaux (EDT) de l'analyste des activités de cette exigence aux tâches et produits livrables de la catégorie de ressources mentionnée dans le contrat de référence. Les « tâches et les livrables » font référence aux tâches et aux livrables « spécifique au volet » ainsi qu'aux tâches et aux livrables de « tous volets »

**Question 16:** Le volet de travail 2, CTO1-B, indique : « À l'aide du ou des contrats de référence du CTO1-A, le soumissionnaire doit démontrer dans sa soumission que le ou les contrats de référence ont un total cumulatif d'au moins 2 000 jours facturables pour les catégories de ressources, y compris le directeur de projet et le gestionnaire de projet pour une période maximale de trois ans ». En plus d'utiliser les jours facturables des ressources du directeur de projet/gestionnaire de projet dans le cadre de ce contrat, l'État peut-il confirmer que les soumissionnaires peuvent rendre compte des jours facturables de ressources qui ne font pas partie de l'une des catégories de ressources énumérées dans la DP pour atteindre le cumulatif de 2 000 jours?

**Réponse 16:** En ce qui concerne le contrat de référence utilisé dans le CTO1-A pour le volet 2, la DP indique ce qui suit concernant ce que le soumissionnaire doit démontrer pour les jours facturables.

1. En utilisant un contrat de référence, le soumissionnaire doit démontrer qu'il a fourni des services **identiques ou semblables** à ceux d'un directeur de projet pour lesquels un individu occupant le poste à titre de ressource unique a un minimum de 120 jours facturables sur une période d'un an.
2. En utilisant le même contrat de référence du point 1 ci-dessus ou un deuxième contrat, le soumissionnaire doit démontrer qu'il a fourni des services **identiques ou semblables** à ceux

Sollicitation No. - N° de l'invitation  
474179-211699/A  
Client Réf. No. - N° de réf. du client  
47419-211699

Amd, je suis désolée. No. - N° de la modif.  
005  
Dossier No. - N° du dossier  
423ZG.47419.211699 (en)

Identification de l'acheteur - Id de l'acheteur  
423ZG ( 423ZG )  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

d'un gestionnaire de projet pour lesquels un individu occupant le poste à titre de ressource unique a un minimum de 120 jours facturables sur une période d'un an.

**Question 17: En** ce qui concerne le CTO1-A du volet de travail 2, étant donné que la plupart des contrats n'ont habituellement qu'un (1) seul directeur de projet en matière de facturation des ressources à la fois (même pour les contrats de type arrangement en matière d'approvisionnement importants), l'État permettrait-il à l'un des contrats utilisés pour satisfaire à la CTO1-A d'avoir une valeur minimale de 2 000 \$CAN (modifications et taxes applicables incluses) dans la mesure où le contrat satisfait à tous les autres éléments des critères?

**Réponse 17:** Non, le valeur minimale est 5 000 000,00 \$ CA (modifications et taxes applicables comprises).

**Question 18: En ce** qui concerne le CTO1-B du volet de travail 1, veuillez confirmer que les jours facturables d'autres catégories de ressources peuvent être utilisés pour démontrer 2 000 jours tant que les catégories de ressources ont été facturées sur le ou les mêmes contrats utilisés pour le CTO1-A et inclure les jours facturables des catégories Analyste des opérations et Architecte opérationnel.

**Réponse 18:** Si le soumissionnaire souhaite utiliser d'autres catégories de ressources, le soumissionnaire doit démontrer qu'il a fourni des services **identiques ou semblables** pour la catégorie analyste des opérations et architecte opérationnel.

**Question 19: En ce** qui concerne le CTO1-B du volet de travail 2, veuillez confirmer que les jours facturables d'autres catégories de ressources peuvent être utilisés pour démontrer 2 000 jours tant que les catégories de ressources ont été facturées sur le ou les mêmes contrats utilisés pour le CTO1-A et inclure les jours facturables des catégories Directeurs de projet et Gestionnaire de projet.

**Réponse 19:** Si le soumissionnaire souhaite utiliser d'autres catégories de ressources, le soumissionnaire doit démontrer qu'il a fourni des services **identiques ou semblables** pour la catégorie du directeur de projet et gestionnaire de projet.

**Question 20:** F En ce qui concerne le CTO1-B du volet de travail 3, veuillez confirmer que les jours facturables provenant d'autres catégories de ressources peuvent être utilisés pour démontrer 2 000 jours tant que les catégories de ressources ont été facturées pour le ou les mêmes contrats utilisés pour le CTO1-A et inclure les jours facturables dans la catégorie des spécialistes des évaluations des facteurs relatifs à la vie privée (ÉFVP).

**Réponse 20:** Si le soumissionnaire souhaite utiliser d'autres catégories de ressources, le soumissionnaire doit démontrer qu'il a fourni des services **identiques ou semblables** pour la catégorie d'un spécialiste des évaluations des facteurs relatifs à la vie privée.

**Question 21 :** Dans la colonne Attribution des points du CTC1 du volet de travail 3, on fait référence à la catégorie « Analyste de la sécurité des réseaux ». Veuillez confirmer que c'est une erreur et qu'il faut lire « Spécialiste de l'évaluation des facteurs relatives à la vie privée (ÉFVP). »

**Réponse 21:** Oui, c'est une erreur. Ce critère doit indiquer « spécialiste des évaluations des facteurs relatifs à la vie privée ».

## 2. À la pièce jointe 4.3 Critère technique, volet de travail 3 – Services de cyberprotection :

Supprimer le critère CTC1 et remplacer par ce qui suit (le changement est indiqué en jaune)

N° du CTC	Critères techniques cotés	Maximum de points	Attribution des points	Réponse du soumissionnaire (renvoi aux documents justificatifs inclus dans la soumission)
CTC1	<p><b>JOURS FACTURABLES : SPÉCIALISTE DES ÉVALUATIONS DES FACTEURS RELATIFS À LA VIE PRIVÉE</b></p> <p>En utilisant le ou les contrats auxquels le soumissionnaire a fait référence en réponse au CTO1-A et au CTO1-B :</p> <ol style="list-style-type: none"><li>Le soumissionnaire doit démontrer dans la réponse du soumissionnaire au CTO1-A que les services fournis par la ressource, qui est identique ou semblable à un spécialiste des évaluations des facteurs relatifs à la vie privée, dépassent le minimum de 120 jours facturables spécifié au CTO1-A. Le soumissionnaire peut utiliser un contrat supplémentaire pour démontrer qu'une seule ressource, qui est identique ou semblable à un spécialiste des évaluations des</li></ol>	10	<p><b>Spécialiste des évaluations des facteurs relatifs à la vie privée</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>121 jours à 220 jours = 2 points</li><li>221 jours à 320 jours = 4 points</li><li>321 jours à 420 jours</li></ul>	

Sollicitation No. - N° de l'invitation  
474179-211699/A  
Client Réf. No. - N° de réf. du client  
47419-211699

Amd, je suis désolée. No. - N° de la modif.  
005  
Dossier No. - N° du dossier  
423ZG.47419.211699 (en)

Identification de l'acheteur - Id de l'acheteur  
423ZG ( 423ZG )  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

N° du CTC	Critères techniques cotés	Maximum de points	Attribution des points	Réponse du soumissionnaire (renvoi aux documents justificatifs inclus dans la soumission)
	<p>facteurs relatifs à la vie privée dans chaque contrat, dépasse le minimum de 120 jours facturables spécifié au CTO1-A. Le soumissionnaire doit démontrer que le deuxième contrat pour cette catégorie de ressources répond aux exigences du CTO1-A. Les renseignements relatifs au deuxième contrat doivent être présentés à l'aide du formulaire CTO1-A. Les services doivent avoir été fournis au cours des cinq dernières années à compter de la date de publication initiale du présent appel d'offres.</p> <p>Dans les cas où une ressource a été remplacée, le soumissionnaire doit inclure les noms des ressources de remplacement, les dates de début et de fin de chaque ressource (JJ/MM/AAAA) et les jours facturables respectifs.</p> <p>Aux fins du présent CTC1, ressource unique se définit comme étant un seul rôle dans cette catégorie de ressources, qui peut avoir été occupé par plusieurs personnes, mais pas simultanément.</p> <p><b>Remarque à l'intention des soumissionnaires :</b> Le ou les contrats de référence doivent avoir été établis avec le soumissionnaire qui présente une soumission relativement à ce besoin. Par « soumissionnaire », on entend la personne ou l'entité (ou, dans le cas d'une coentreprise, les personnes ou les entités) qui soumet une offre en vue d'exécuter un contrat de biens ou de services, ou les deux. Ce terme ne comprend pas la société mère, les filiales ou les autres sociétés affiliées du soumissionnaire ou de ses sous-traitants.</p>		<p>= 6 points</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• 421 jours à 520 jours = 8 points</li><li>• 521 jours ou plus = 10 points</li></ul>	

Toutes les autres termes et conditions demeurent inchangés

\*\*\*\*\*